

EN


Cut level F, seamless knitted gloves made of mixed yarns with a nitrile foam coating on the palm. Thumb crotch reinforcement. Touchscreen compatible. Recommended for work that requires protection against cuts. Provides good abrasion, tear and cut resistance. Sanitized® treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves are wrapped in two pieces of paper by the dozen and then packed into cardboard boxes for transportation and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Recommended to store at room temperature prevailing in respective countries. Opened boxes should be kept away from fluorescent and sunlight. Keep the gloves away from ozone, heating devices, and the source of the fire.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth.

Obsolescence: Due to the nature of the materials, the shelf life of this product cannot be precisely determined, as it will be influenced by various factors such as storage conditions, aging, etc. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

 **Please note:** Inspect the gloves for damage before use. Poorly fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Product contains carbon particles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. No flame protection is claimed. The maximum usage limit is up to 100°C for 15 seconds. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 and EN ISO 21420:2020+A1:2024. This product complies with ANSI/ISEA 105-2016. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substances: Thiabendazole (CAS No 148-79-8) and Pyridine-2-thiol 1-oxide, sodium salt (CAS No 3811-73-2, 15922-78-8). Feel the difference of Sanitized® treated odor-resistant articles. Sanitized® has no products with nano material.

SV

Skärskyddsnivå F, sömlöst stickade handskar av blandgarn med nitrilskumbeläggning i handflatan. Tumrstärkning. Touchscreen kompatibel. Rekommenderas för arbete där behov av skärskydd finns. Ger utmärkt nötning motstånd, rivhållfasthet och skärskydd. Sanitized®-behandlade för att förhindra bakterietillväxt och ge en fräsch känsla.

Förvaring/Transport: Handskarna ska omslagna i papper i par om dusstutteele klymmtätningarna klugetuta ja varastoitinta varten. Granberg suositteltee käyttämättömien käsineiden varastoitinta alkuperäispuhkauskassiaan. Suositellaan säilytettäväksi kussakin maassa valittuissa huoneenlämpötiloissa. Avatut pakkaukset on suojattava kostevalaisimilla ja auringonvalolta. Käsineet eivät saa altistua otsonille, lämmityslaitteille tai avotulle.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/ desinfektion/rengjörda handskar kan skilja sig från testresultatet. Handskarna kan rengöras med våt trasa.

Livsängd: På grund av materialets beskaffenhet kan produktens hållbarhetstid inte bestämmas exakt, eftersom den påverkas av olika faktorer såsom lagringsförhållanden, åldrande, etc. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschettens med ena handen. Rulla ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschett. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschett.

 **Observera:** Kontrollera handskarna för skador före användning. Dålig passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna skall ej användas när det finns risk att i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Produkten innehåller kolfiberpartiklar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utslätt inte för öppen låga. Produkten är inte testad för flammotstånd. Maximal användning är upp till 100°C i 15 sekunder. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 och EN ISO 21420:2020+A1:2024. Denna produkt överensstämmer med ANSI/ISEA 105-2016. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidala ämnen: Thiabendazol (CAS nr 148-79-8) och Pyridine-2-thiol 1-oxid, natriumsalt (CAS nr 3811-73-2, 15922-78-8). Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized®. Sanitized® har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI


Viiltosuojatasa F, saumattomat neuläkäsineet sekoihtokuitua, käämmenosassa nitriliskumbeläpönä. Vahvike peukalon vahvistuksella. Soveltuu kosketusnäytin käyttöön. Suositellaan työtehtäviin, jotka edellyttävät viiltosuojatusta. Hyvä hankauslujuus, repäisyjuvuus ja villonkestävyys. Sanitized®-käsitellyt estää haitallisten bakteerien kasvua ja takaa raukkauten.

Varastointi/Kuljetus: Käsineparit on käärittynä paperiin tusinan nippuina ja pakattu sitten pahvilaatikkoihin klugetusta ja varastoitinta varten. Granberg suositteltee käyttämättömien käsineiden varastoitinta alkuperäispuhkauskassiaan. Suositellaan säilytettäväksi kussakin maassa valittuissa huoneenlämpötiloissa. Avatut pakkaukset on suojattava kostevalaisimilla ja auringonvalolta. Käsineet eivät saa altistua otsonille, lämmityslaitteille tai avotulle.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, tai on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinointujen/pestyjen käsineiden omainsuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojatustasoista. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla.

Toiminnallinen Käyttöikä: Materiaalien luonteen takia tämän tuotteen käyttöikä ei voida määrittää tarkasti, sillä siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käänntäminen. Käsineiden käyttöikään vaikuttaa käytötarkoituksen ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käytäjän vastuulla valita sopivat käsine otettuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Risuminen: Valitse käsiksi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikalleen ja asettele sormet kohdilleen. Puo toinen käsine samalla tavalla. Jos käsineet ovat saastuneet, voi riisua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisua käsineet tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

 **Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Huonosti istuvat käsineet heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsen väsymistä. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuvia osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviä pikeilteä, kuten lääkerusikon koliberpartiklar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utslätt inte för öppen låga. Produkten är inte testad för flammotstånd. Maximal användning är upp till 100°C i 15 sekunder. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 ja EN ISO 21420:2020+A1:2024 mukaisesti. Tuote on ANSI/ISEA 105-2016-standardin mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivien käsineiden käyttötarkoitukseen. Pyyä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biosidiejä: thiabendatsoli (CAS-nr 148-79-8) ja pyridiini-2-tioli-1-oksidi, natriumsuola (CAS-nr 3811-73-2, 15922-78-8). Sanitized® -käsitellyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavallisesti on tuntuva. Sanitized® -tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL


Bezszywowe rękawice dziane, wykonane z przędzy mieszanych, z powłoką z pianki ninylowej na dłoni ochroną przed przecięciem na poziomie F. Wzmocniona podstawa ciukia. Kompatybilne z ekranem dotykowym. Polecane w pracach wymagających wysokiej odporności na przecięcia. Wyjątkowo odporne na przetarcie, rozdzarcie oraz przecięcie. Pokryte preparatem. Sanitized® w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Rękawice zapakowano po dwanaście par w papierowe opakki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Zaleca się przechowywać w temperaturze pokojowej adekwatnej dla danego kraju. Otwarte pudełka powinny być przechowywane z dala od promieniowania ultrafioletowego oraz bezpośredniego światła słonecznego. Rękawice należy trzymać z dala od ozonu, urządzeń grzewczych i źródeł ognia.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/ dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki.

Żywotność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływa na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich użycia i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejbowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyrwać ciukik rękawicy z ciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy po jednym palcu. Pociągnąć za mankiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Złe dopasowane rękawice znacznie zmniejszają zrzeczność i powodują zmęczenie dłoni. Zabrano jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przecięcie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Produkt zawiera cząsteczki węgla. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadzwyczajności, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowcow ani procesów produkcji rękawic nie jest nieszkodliwym dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Produkt nie zapewnia ochrony przed bezpośrednim działaniem polimeria. Maksymalny czas użytkowania wynosi 15 sekund dla temperatury do 100°C. Jeżeli rękawice są zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020, EN ISO 21420:2020+A1:2024. Produkt jest zgodny z normą ANSI/ISEA 105-2016. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producentcie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

Zawiera substancje biobójcze: Thiabendazol (CAS Nr 148-79-8) i sól sodowa 1-tienku pirydyno-2-tiolu (CAS Nr 3811-73-2, 15922-78-8). Począz różnicę dzięki wielomiligramom Sanitized®. Sanitized® nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO


Kuttbeskyttelsesnivå F, sømløse, strikkede hansker i blandingsgarn med nitrilskumbellegg på håndflaten. Forsterkning av tommelrot. Berøringsgjermkompatibel. Anbefales for arbeid som krever beskyttelse mot kutt. Gir utmerket motstand mot slitasje, riv og kutt. Sanitized® - behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene pakkes inn i par med papir dusinvis og deretter pakkes de i papperker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Anbefalt å oppbevare ved romtemperatur som gjelder i respektive land. Åpne bokser bør holdes unna fluoriserende lys og sollys. Hold hanskene unna ozon, varmeapparater og brannkilder.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilsvilteller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut.

Foreldelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig, da den vil påvirkes av ulike faktorer som lagringsforhold, aldring og lignende. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansken i mansjetten med den ene hånden, og ta handsken på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hansken i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansken vrenses.

 **Merk:** Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerferdighet og forårsake tretthet. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Handskar som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kniver. Produktet inneholder karbonpartiklar. Handskar som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Den maksimale bruksgrensen er 100°C i inntil 15 sekunder. Ingen flammebeskyttelse er hevdet. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. For handsker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er merkt å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 og EN ISO 21420:2020+A1:2024. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 105-2016. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder biocid stoff: Thiabendazol (CAS-nr. 148-79-8) og pyridin-2-tiol-1-oksidi, natriumsalt (CAS-nr. 3811-73-2, 15922-78-8). Kjenn forskjellen på Sanitized®-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized®-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

GRANBERG®

ART. 116.590

12 pairs		CE CAT. II					
AVAILABLE GLOVE SIZES							
XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	
6	7	8	9	10	11	12	

EN 388:2016+A1:2018	Slitestykke/Nötningssmotstånd/Hankauskestävyys /Odpornosc na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Sikarremotstånd, sirkulært knivkoll/Sikärmotstånd /Villonkestävyys, pyöreä terä/Odpornosc na przecięcie	(1-5)
4X42F	Cieplo kontaktwarme/Kontaktvärme/Kosketustalmpö/Cieplo kontaktowe/ Contact heat	(1-4)
	Overføringsvarme/Overføringsvarme/Konvektiolämpö/ Čieplo konvekyjnye/Convective heat	(0-4)
	Säteilvarme/Säteilvarme/Säteilylämpö/ Promieniowanie cieplne/Radiant heat	(0-4)
	Dräpsesät av smeltet metall/Stänk av smält metall/Plenet sulamattalloskeitt/Mele odrysi stopionego metalu/ Small splashes of molten metal	(0-4)
	Sprut av smeltet metall/Större mängd smält metall/Suuret sulamattalloskeitt/Duze rozpryski stopionego metalu/ Large quantities of molten metal	(0-4)

EN ISO 21420:2020+A1:2024

			STANDARD 100 21.HNO.59941 Hohenstein www.oeko-tex.com
---	---	---	---

TOUCHSCREEN COMPATIBLE

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020.

Notified Body responsible for certification (Module B):
Name: Skyry Technologies (Europe) Limited.
Address: Sky Business Centres, Port Tunnel Business Park, Office 13, Unit 21, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin 17, ROI.
Notified Body No: 2895
Declaration of Conformity can be obtained from: <https://www.granberg.no/catalog/116.590>

User Manual issue date: 27.02.2026

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

